الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥

المحتويات	***الصفحة***
تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين	١
بيان المركز المالي المرحلي الموجز	٢
بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز	٣
بيان الأرباح أو الخسائر الإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز	٤
بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز	٥
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز	٦
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة	٧ -١٢

كي بي ام جي لوار جلف ليمتد
الطابق ١٣، برج بوليفارد بلازا ١
بوليفارد الشيخ محمد بن راشد
ص.ب. ٣٨٠٠
وسط مدينة دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٠٣٠٠ ٤٠٣ (٤) ٩٧١+
فاكس: ١٥١٥ ٣٣٠ (٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: www.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

السادة المساهمين
الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لـ الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.) ("الشركة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٥: والتي تشتمل على ما يلي:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز كما في ٣١ مارس ٢٠١٥؛
- بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥؛
- بيان بيان الأرباح أو الخسائر الإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥؛
- بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥؛
- وإيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي، فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠١٥ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

كى بي إم جي لوار جلف ليمتد
محمد طارق
رقم التسجيل: ٧٩٣

04 MAY 2015

كى بي إم جي لوار جلف ليمتد ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة كى بي إم جي للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ"كى بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كى بي إم جي إنترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان المركز المالي المرحلي الموجز
كما في ٣١ مارس ٢٠١٥

	ايضاح	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٥ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ درهم
الموجودات			
الممتلكات والمعدات		٣٤,٦٤٤,٨٧٧	٣٤,٤٥٥,٣٠٤
الموجودات غير الملموسة		١,٦٨١,٨٩٦	١,٨٦١,٧٢٣
العقارات الاستثمارية		٢٢٥,٩٣١,٢٩٢	٢٢٥,٩٣١,٢٩٢
الأوراق المالية الاستثمارية	٨	٢٩٦,٦٨٦,٠٤٣	٢٤٧,٧٤٩,٥٢٥
موجودات إعادة التأمين		١٤١,٧٥٨,٢٥٢	١٣٩,٨٢١,٦٦٦
ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى		١٢٦,٨٦٦,٠٥٦	١٢٤,٤٢٢,٨٥٤
النقد وما يعادله		١٤٧,١٢٨,٢١٦	١٩٥,٧٨٩,٣٤٧
إجمالي الموجودات		٩٧٤,٦٩٦,٦٣٢	٩٧٠,٠٣١,٧١١
المطلوبات			
مخصصات عقود التأمين		٣٣٥,٦٩٧,٧٥٢	٣٢٢,٧٤٦,٣٢٣
ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى		١٥٠,٣١٣,٥٧٧	١١٩,٩٢٩,٨٨٠
مبالغ مستحقة إلى المشاركين في المنتجات المرتبطة بالوحدات	١٠	٤٣,٤٥٠,٧٤٧	٤١,٩٩٠,٩٨٨
إجمالي المطلوبات		٥٢٩,٤٦٢,٠٧٦	٤٨٤,٦٦٧,١٩١
حقوق الملكية			
رأس المال		١٤٩,٩٥٤,١١٢	١٤٩,٩٥٤,١١٢
الاحتياطي القانوني		٦٧,٩٤٩,٥٠٧	٦٧,٩٤٩,٥٠٧
الاحتياطي العام		٦٧,٣٣٣,٥٢١	٦٧,٣٣٣,٥٢١
احتياطي القيمة العادلة		٦٦٠,٧٨٨	٢٢٩,٢٣٣
الأرباح المحتجزة		١٥٩,٣٣٦,٦٢٨	١٩٩,٨٩٨,١٤٧
إجمالي حقوق الملكية		٤٤٥,٢٣٤,٥٥٦	٤٨٥,٣٦٤,٥٢٠
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية		٩٧٤,٦٩٦,٦٣٢	٩٧٠,٠٣١,٧١١

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٤/٥/٢٠١٥ وتم توقيعها بالإنابة عنه من قبل:

حمد مبارك بوعميم
رئيس مجلس الإدارة

د. عبد الزهرة عبد الله علي
الرئيس التنفيذي

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥

	إيضاح	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ درهم	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ درهم
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	٩	١٠٢,٢٣١,٤٥٧	١١٢,٢٣٧,٤٤٠
إعادة التأمين المتنازل عنه		(٣٣,٠٧٩,٦٦٠)	(٣٩,٤٧٤,٣٠١)
صافي أقساط التأمين		٦٩,١٥١,٧٩٧	٧٢,٧٦٣,١٣٩
التغير في مخصص الأقساط غير المكتسبة والمبالغ المستحقة إلى المشتركين في المنتجات المرتبطة بالوحدات		(٥,١٢٠,١٥١)	١,١٦٧,٩٤٢
صافي أقساط التأمين المكتسبة	٩	٦٤,٠٣١,٦٤٦	٧٣,٩٣١,٠٨١
عمولات إعادة التأمين المكتسبة		٨,٨٢٨,٢٣٢	٩,٧٩٩,٧٨٦
صافي إيرادات التأمين	٩	٧٢,٨٥٩,٨٧٨	٨٣,٧٣٠,٨٦٧
المطالبات المدفوعة		(٥٢,٩٤٩,٩٧٧)	(٨٠,٠٨٤,٣٠٨)
حصة إعادة التأمين من المطالبات المدفوعة		٨,٧١٨,٩٠٠	٢١,٣٢٢,٧٠٢
صافي المطالبات المدفوعة		(٤٤,٢٣١,٠٧٧)	(٥٨,٧٦١,٦٠٦)
التغير في مخصص المطالبات قيد السداد		(٥,٨٧٥,١٤٦)	(٣,٤٥٨,٠٢١)
صافي المطالبات المتكبدة	٩	(٥٠,١٠٦,٢٢٣)	(٦٢,٢١٩,٦٢٧)
العمولات المدفوعة		(٨,٦٠١,٥٢٦)	(١٠,٩١٢,٣٣٣)
المصروفات الإدارية		(١٠,٨٠١,٢٤٦)	(٨,٨٥٣,٨١٠)
صافي مصروفات التأمين		(٦٩,٥٠٨,٩٩٥)	(٨١,٩٨٥,٧٧٠)
صافي الحركة في صندوق التأمين على الحياة	٩	(١,٤٧٩,٣٠٦)	٥٩٣,١٧٤
الزيادة في القيمة العادلة لاستثمارات محتفظ بها للمنتجات المرتبطة بالوحدات		٨٥٥,٩٣٠	٩٧٨,١٥٠
إجمالي مصروفات التأمين		(٧٠,١٣٢,٣٧١)	(٨٠,٤١٤,٤٤٦)
أرباح التأمين	٩	٢,٧٢٧,٥٠٧	٣,٣١٦,٤٢١
إيرادات الفائدة والإيرادات الأخرى (صافية)		٦,٩٠٥,٥٩٣	٧,٦٠٥,٦٥٨
صافي الإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية	٤.٨	(٦,٠٩١,٧٢٣)	٣٧,٣٧٢,٥٣٠
المصروفات الإدارية		(٢,٩٦٠,٨٢٨)	(٣,٥٤٣,٠٦٥)
أرباح الفترة		٥٨٠,٥٤٩	٤٤,٧٥١,٥٤٤
		=======	========
ربحية السهم الأساسية والمخففة		٠.٠٠٤	٠.٢٩٨
		====	====

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان الأرباح أو الخسائر الإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥

	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ درهم	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ درهم
أرباح الفترة	**٥٨٠,٥٤٩**	٤٤,٧٥١,٥٤٤
الإيرادات الشاملة الأخرى		
البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها ضمن الأرباح أو الخسائر:		
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	**٤٣١,٥٥٥**	١,٤٥٧,٣١٣
البنود التي يتم أو قد يتم إعادة تصنيفها ضمن الأرباح أو الخسائر	**-**	-
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	**٤٣١,٥٥٥**	١,٤٥٧,٣١٣
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	**١,٠١٢,١٠٤**	٤٦,٢٠٨,٨٥٧

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز (غير مدققة)
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥

	المنسوبة إلى حاملي أسهم الملكية لدى الشركة				
	رأس المال	**الاحتياطي القانوني**	**الاحتياطي العام**	**احتياطي القيمة العادلة**	**الأرباح المحتجزة**	**الإجمالي**
	درهم	**درهم**	**درهم**	**درهم**	**درهم**	**درهم**
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤	١٤٩,٩٥٤,١١٢	٥٩,٩٨٦,٢٥٤	٥٩,٣٧٠,٢٦٨	(١,٢١٣,٨٧٠)	١٧٠,٥٨٤,٣٩٩	٤٣٨,٦٨١,١٦٣
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة						
أرباح الفترة	-	-	-	-	٤٤,٧٥١,٥٤٤	٤٤,٧٥١,٥٤٤
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة						
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	-	-	-	١,٤٥٧,٣١٣	-	١,٤٥٧,٣١٣
الأرباح من بيع موجودات مالية مُقاسة بالقيمة العادلة من الإيرادات الشاملة الأخرى	-	-	-	٢٦,٧٤٨	(٢٦,٧٤٨)	-
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	-	-	-	١,٤٨٤,٠٦١	(٢٦,٧٤٨)	١,٤٥٧,٣١٣
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	١,٤٨٤,٠٦١	٤٤,٧٢٤,٧٩٦	٤٦,٢٠٨,٨٥٧
تعويضات أعضاء مجلس الإدارة	-	-	-	-	(٤,٦٢٩,٣٣٨)	(٤,٦٢٩,٣٣٨)
توزيعات الأرباح المعلنة	-	-	-	-	(٢٩,٩٩٠,٨٢٢)	(٢٩,٩٩٠,٨٢٢)
كما في ٣١ مارس ٢٠١٤	١٤٩,٩٥٤,١١٢	٥٩,٩٨٦,٢٥٤	٥٩,٣٧٠,٢٦٨	٢٧٠,١٩١	١٨٠,٦٨٩,٠٣٥	٤٥٠,٢٦٩,٨٦٠
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥	١٤٩,٩٥٤,١١٢	٦٧,٩٤٩,٥٠٧	٦٧,٣٣٣,٥٢١	٢٢٩,٢٣٣	١٩٩,٨٩٨,١٤٧	٤٨٥,٣٦٤,٥٢٠
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة						
أرباح الفترة	-	-	-	-	٥٨٠,٥٤٩	٥٨٠,٥٤٩
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة						
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	-	-	-	٤٣١,٥٥٥	-	٤٣١,٥٥٥
الأرباح من بيع موجودات مالية مُقاسة بالقيمة العادلة من الإيرادات الشاملة الأخرى	-	-	-	-	-	-
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	-	-	-	٤٣١,٥٥٥	-	٤٣١,٥٥٥
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	٤٣١,٥٥٥	٥٨٠,٥٤٩	١,١٠٢,١٠٤
تعويضات أعضاء مجلس الإدارة	-	-	-	-	(٣,٦٥٣,٥٤٠)	(٣,٦٥٣,٥٤٠)
توزيعات الأرباح المعلنة	-	-	-	-	(٣٧,٤٨٨,٥٢٨)	(٣٧,٤٨٨,٥٢٨)
كما في ٣١ مارس ٢٠١٥	**١٤٩,٩٥٤,١١٢**	**٦٧,٩٤٩,٥٠٧**	**٦٧,٣٣٣,٥٢١**	**٦٦٠,٧٨٨**	**١٥٩,٣٣٦,٦٢٨**	**٤٤٥,٢٣٤,٥٥٦**

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥

	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ درهم	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ درهم
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
صافي أرباح الفترة	٥٨٠,٥٤٩	٤٤,٧٥١,٥٤٤
تسويات لـ:		
الاستهلاك والإطفاء	١,١١١,٩٢٣	٨٩٩,٧٢٤
إيرادات توزيعات الأرباح	(٤,٦٠٥,٨٥٠)	(٥,٧٥٢,١٣٨)
الخسائر/(الأرباح) غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٦,٢٦٢,٨٢٦	(٣٧,٠٢٦,١٣٢)
الأرباح غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(١٧١,١٠٣)	(٣٤٦,٣٩٨)
الزيادة/ (النقص) في احتياطي أقساط التأمين غير المكتسبة وصندوق التأمين على الحياة	٥,١٣٩,٦٩٧	(٣,٨٦١,٦٠٧)
مخصص تعويضات نهاية الخدمة – صافية من المبالغ المسددة	٢٥٢,٣٩٦	٣٥٧,٩٧٩
	٨,٥٧٠,٤٣٨	(٩٧٧,٠٢٨)
التغير في ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى (بما في ذلك الأطراف ذات العلاقة)	(٢,٤٤٣,٢٠٢)	(١٣,٥٥٦,٥٥٤)
التغير في ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى*	(٧,٣٤٩,٤١١)	(١٠,٨٣٩,٣٠٢)
التغير في صافي المطالبات قيد السداد	٥,٨٧٥,١٤٦	٣,٤٥٨,٠٢١
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	(٣,٦٥٣,٥٤٠)	(٤,٦٢٩,٣٣٨)
صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية	٩٩٩,٤٣١	(٢٦,٥٤٤,٢٠١)
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
شراء ممتلكات ومعدات	(١,١٢١,٦٦٩)	(٥٢٥,٥١٧)
شراء استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(٤٠,٥١٢,١١٨)	(١٧,٧٠٥,٧٢١)
شراء استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	(٢٠,٠٧٠,٠٠٠)	-
متحصلات من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من الأرباح أو الخسائر	٧,٤٣٧,٣٧٥	١٥,٩٣٣,١٨٩
متحصلات من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من الإيرادات الشاملة الأخرى	-	٤٩٠,٣٩٩
متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات	-	١٣,٤٩٩
إيرادات توزيعات الأرباح	٤,٦٠٥,٨٥٠	٥,٧٥٢,١٣٨
التغير في الودائع المصرفية	(١٠,٥٨,٠٢٠)	(١٠,٢٠٨,٥٨٤)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(٦٠,٢٢٨,٥٨٢)	(٦,٢٥٠,٥٩٧)
صافي النقص في النقد وما يعادله	(٥٩,٢٢٩,١٥١)	(٣٢,٧٩٤,٧٩٨)
النقد وما يعادله في بداية الفترة	١٨٠,٧٨٩,٣٤٧	٧٤,٣١٨,٩٩٨
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	١٢١,٥٦٠,١٩٦	٤١,٥٢٤,٢٠٠
يتألف النقد وما يعادله مما يلي:		
النقد في الصندوق	٣٣٨,٨٩٢	١٠٤,٥٦٠
النقد لدى البنك	١٠٦,٢٢١,٣٠٣	٥,٩٦٥,٢٢٤
ودائع ثابتة	٤٠,٥٦٨,٠٢١	١٠٧,٤٤٣,٤٨٩
الإجمالي	١٤٧,١٢٨,٢١٦	١١٣,٥١٣,٢٧٣
ناقصاً: الودائع ذات فترات استحقاق أصلية تزيد عن ثلاثة أشهر	(٢٥,٥٦٨,٠٢٠)	(٧١,٩٨٩,٠٧٣)
النقد وما يعادله كما في ٣١ مارس	١٢١,٥٦٠,١٩٦	٤١,٥٢٤,٢٠٠

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

إيضاحات

١. الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إن الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته في إمارة دبي وذلك اعتباراً من ١٢ سبتمبر ٢٠٠١.

لقد تأسست الشركة أساساً كشركة خاصة ذات مسؤولية محدودة مسجلة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤، وتعديلاته، في إمارة دبي.

تقوم الشركة بجميع أنواع التأمين على الحياة والتأمينات العامة بالإضافة إلى أعمال إعادة التأمين وفقاً لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ بشأن تأسيس هيئة التأمين.

يقع المكتب المسجل للشركة في "بيت إن جي أي"، ص.ب ١٥٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢. أساس الإعداد

أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية المدققة ويتعين قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والتي تم إعدادها وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

ب) أساس القياس

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي، والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة:

١) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛
٢) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى؛
٣) والعقارات الاستثمارية.

ج) العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهي العملة الرسمية للشركة.

د) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

تتم بصورة مستمرة مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها. ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي تم فيها تعديل التقديرات وفي الفترات المستقبلية التي تتأثر بتلك التعديلات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة، فإن الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات كانت هي نفس السياسات المحاسبية المطبقة على البيانات المالية السنوية المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٣. ملخص السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة متوافقة مع تلك السياسات المستخدمة عند إعداد البيانات المالية المدققة للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٤. إدارة المخاطر المالية

إن المجالات المتعلقة بأهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية لدى الشركة تتوافق مع تلك المفصح عنها في البيانات المالية السنوية المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٥. القياس المرحلي

وفقاً لطبيعة أعمال الشركة يتم تحقيق الإيرادات وتكبد المصروفات بطريقة لا تتأثر بأي شكل من أشكال الموسمية. تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة على أساس مبدأ الاستحقاق الذي يتطلب قيد الإيرادات والمصروفات كمكتسبة أو متكبدة وليس كمستلمة أو مدفوعة طوال السنة.

٦. المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تقوم الشركة في سياق أعمالها الاعتيادية بتحصيل الأقساط وتسديد المطالبات وإبرام معاملات مع شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل). وترى إدارة الشركة أن شروط هذه المعاملات لا تختلف بصورة ملحوظة عن الشروط التي كان من الممكن الحصول عليها من أطراف أخرى.

أ) فيما يلي تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ درهم	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ درهم
تعويضات موظفي الادارة الرئيسيين		
المكافآت والامتيازات قصيرة الأجل	**١,٧٢٢,٦٠٣**	١,٤٧٢,٨٣٠
تعويضات نهاية الخدمة	**٣٠٢,٥٦٣**	٥١,٥٧٠
أطراف أخرى ذات علاقة		
أقساط تأمين	**٢٧,١٤٠,٥٣٥**	٢٨,٠٢٥,٦٩٤
مطالبات مدفوعة	**٧,١٠١,٩٣٨**	٣٠,٥٤٧,٤٦٢
مصروفات الإدارة (صافية)	**-**	-
إيرادات الفائدة	**٣٧٨,٩٦٨**	٢٣٨,٤٨٩
	======	======

	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٥ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ درهم
ب) المستحق من الأطراف ذات العلاقة:		
ذمم أقساط التأمين المدينة (مدرجة ضمن الذمم المدينة)	**٢٨,٢٢٧,٢٩٠**	١٤,٣٥٨,٥٦١
	========	========
ج) المستحق إلى الأطراف ذات العلاقة:		
مبالغ مستحقة الدفع إلى أطراف ذات علاقة (مدرجة ضمن الذمم الدائنة)	**١,٧٤٦,٤٩٢**	٢٨٥,٦٢٣
	========	======

٧. فئات وأنواع الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول المبين أدناه تصنيف كل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية وقيمها العادلة.

في ٣١ مارس ٢٠١٥

	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	التكلفة المطفأة	الإجمالي
الموجودات المالية	**درهم**	**درهم**	**درهم**	**درهم**
الأوراق المالية الاستثمارية	٢٢٤,٣١٣,٦٦٤	٥٦,٩٦٣,٤٧٩	١٥,٤٠٨,٩٠٠	٢٩٦,٦٨٦,٠٤٣
ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى	-	-	١٢٢,٢٩٢,٥٦٣	١٢٢,٢٩٢,٥٦٣
النقد وما يعادله	-	-	١٤٧,١٢٨,٢١٦	١٤٧,١٢٨,٢١٦
	٢٢٤,٣١٣,٦٦٤	٥٦,٩٦٣,٤٧٩	٢٨٤,٨٢٩,٦٧٩	٥٦٦,١٠٦,٨٢٢
المطلوبات المالية				
ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى	-	-	١٤٠,٠٨٩,٤١٠	١٤٠,٠٨٩,٤١٠
مبالغ مستحقة إلى حاملي وثائق التأمين الخاصة بالمنتجات المرتبطة بالوحدات	٤٣,٤٥٠,٧٤٧	-	-	٤٣,٤٥٠,٧٤٧
	٤٣,٤٥٠,٧٤٧	-	١٤٠,٠٨٩,٤١٠	١٨٣,٥٤٠,١٥٧

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	التكلفة المطفأة	الإجمالي
الموجودات المالية	درهم	درهم	درهم	درهم
الأوراق المالية الاستثمارية	١٩٥,٨٧٠,٨٨٤	٣٦,٤٦٩,٧٤١	١٥,٤٠٨,٩٠٠	٢٤٧,٧٤٩,٥٢٥
ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى	-	-	١٢٢,٢٥١,٨٣٦	١٢٢,٢٥١,٨٣٦
النقد وما يعادله	-	-	١٩٥,٧٨٩,٣٤٧	١٩٥,٧٨٩,٣٤٧
	١٩٥,٨٧٠,٨٨٤	٣٦,٤٦٩,٧٤١	٣٣٣,٤٥٠,٠٨٣	٥٦٥,٧٩٠,٧٠٨
المطلوبات المالية				
ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى	-	-	١٤٠,٣٥٢,٠٨٨	١٤٠,٣٥٢,٠٨٨
مبالغ مستحقة إلى حاملي وثائق التأمين الخاصة بالمنتجات المرتبطة بالوحدات	٤١,٩٩٠,٩٨٨	-	-	٤١,٩٩٠,٩٨٨
	٤١,٩٩٠,٩٨٨	٣٦,٤٦٩,٧٤١	١٤٠,٣٥٢,٠٨٨	١٨٢,٣٤٣,٠٧٦

٨. الأوراق المالية الاستثمارية

	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٥	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
	درهم	درهم
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	**٢٢٤,٣١٣,٦٦٤**	١٩٥,٨٧٠,٨٨٤
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	**٥٦,٩٦٣,٤٧٩**	٣٦,٤٦٩,٧٤١
الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	**١٥,٤٠٨,٩٠٠**	١٥,٤٠٨,٩٠٠
	٢٩٦,٦٨٦,٠٤٣	٢٤٧,٧٤٩,٥٢٥

٨. الأوراق المالية الاستثمارية (تابع)

١.٨ الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

	(غير مدققة) **٣١ مارس ٢٠١٥** **درهم**	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ درهم
استثمارات بالإنابة عن حاملي وثائق التأمين الخاصة بالمنتجات المرتبطة بالوحدات	**٤٣,٤٥٠,٧٤٧**	٤١,٩٩٠,٩٨٨
استثمارات حقوق ملكية – مدرجة	**١٨٠,٨٦٢,٩١٧**	١٥٣,٨٧٩,٨٩٦
الإجمالي	**٢٢٤,٣١٣,٦٦٤**	١٩٥,٨٧٠,٨٨٤

٢.٨ النظام المتدرج للقيمة العادلة

يقدم الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير، من خلال مستويات النظام المتدرج للقيمة العادلة والذي يتم من خلالها تصنيف قياس القيمة العادلة:

الأوراق المالية الاستثمارية	**المستوى ١**	**المستوى ٢**	**المستوى ٣**	**الإجمالي**
في ٣١ مارس ٢٠١٥				
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	**٢٢٤,٣١٣,٦٦٤**	**-**	**-**	**٢٢٤,٣١٣,٦٦٤**
القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	**٥٦,٩٦٣,٤٧٩**	**-**	**-**	**٥٦,٩٦٣,٤٧٩**
	٢٨١,٢٧٧,١٤٣	**-**	**-**	**٢٨١,٢٧٧,١٤٣**
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤				
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١٩٥,٨٧٠,٨٨٤	-	-	١٩٥,٨٧٠,٨٨٤
القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	٣٦,٤٦٩,٧٤١	-	-	٣٦,٤٦٩,٧٤١
	٢٣٢,٣٤٠,٦٢٥	-	-	٢٣٢,٣٤٠,٦٢٥

٤.٨ صافي الإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية

	(غير مدققة) **فترة الثلاثة أشهر** **٣١ مارس ٢٠١٥** **درهم**	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر ٣١ مارس ٢٠١٤ درهم
الأرباح المحققة عند استبعاد استثمارات	**١٧١,١٠٣**	٣٤٦,٣٩٨
إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	**(٦,٢٦٢,٨٢٦)**	٣٧,٠٢٦,١٣٢
	(٦,٠٩١,٧٢٣)	٣٧,٣٧٢,٥٣٠

٩. معلومات حول القطاعات

معلومات حول القطاعات الرئيسية

لأغراض إدارية يتم تقسيم الشركة إلى قطاعين أعمال هما التأمينات العامة والتأمين على الحياة. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تقوم الشركة بناءً عليه بتقديم التقارير حول المعلومات الخاصة بقطاعاتها الرئيسية.

	التأمينات العامة		التأمين على الحياة		الإجمالي	
	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤
	درهم	درهم	**درهم**	درهم	**درهم**	درهم
إيرادات التأمين						
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	٨٧,٧٩١,٧٧٠	٩٦,٠٥٤,١٣٨	١٤,٤٣٩,٦٨٧	١٦,١٨٣,٣٠٢	١٠٢,٢٣١,٤٥٧	١١٢,٢٣٧,٤٤٠
إعادة التأمين المتنازل عنه	(٢٧,٠٤١,٤٥٧)	(٣١,٢٣٣,٨٩٧)	(٦,٠٣٨,٢٠٣)	(٨,٢٤٠,٤٠٤)	(٣٣,٠٧٩,٦٦٠)	(٣٩,٤٧٤,٣٠١)
صافي أقساط التأمين	٦٠,٧٥٠,٣١٣	٦٤,٨٢٠,٢٤١	٨,٤١٠,٤٨٤	٧,٩٤٢,٨٩٨	٦٩,١٥١,٧٩٧	٧٢,٧٦٣,١٣٩
التغير في مخصص الأقساط غير المكتسبة والمبالغ المستحقة إلى المشتركين في المنتجات المرتبطة بالوحدات	(٤,٢٣٣,١٦٨)	٣,٣٤٧,٢٨٥	(٨٨٦,٩٨٣)	(٢,١٧٩,٣٤٣)	(٥,١٢٠,١٥١)	١,١٦٧,٩٤٢
صافي أقساط التأمين المكتسبة	٥٦,٥١٧,١٤٥	٦٨,١٦٧,٥٢٦	٧,٥١٤,٥٠١	٥,٧٦٣,٥٥٥	٦٤,٠٣١,٦٤٦	٧٣,٩٣١,٠٨١
عمولات إعادة التأمين المكتسبة	٥,٤٩٥,٨٧٢	٧,٠٣٦,٧٥٧	٣,٣٣٢,٣٦٠	٢,٧٦٣,٠٢٩	٨,٨٢٨,٢٣٢	٩,٧٩٩,٧٨٦
صافي إيرادات التأمين	٦٢,٠١٣,٠١٧	٧٥,٢٠٤,٢٨٣	١٠,٨٤٦,٨٦١	٨,٥٢٦,٥٨٤	٧٢,٨٥٩,٨٧٨	٨٣,٧٣٠,٨٦٧
مصروفات التأمين						
صافي المطالبات المتكبدة	(٤٤,١٧٢,٣١٧)	(٥٧,٥٨٨,٠٥٥)	(٥,٩٣٣,٩٠٦)	(٤,٦٣١,٥٧٢)	(٥٠,١٠٦,٢٢٣)	(٦٢,٢١٩,٦٢٧)
العمولات المدفوعة	(٦,٩٣٢,٣١٨)	(٩,٩٠١,٩٥١)	(١,٦٦٩,٢٠٨)	(١,٠١٠,٣٨٢)	(٨,٦٠١,٥٢٦)	(١٠,٩١٢,٣٣٣)
المصروفات الإدارية والعمومية	(٩,٠٣١,٨٠٥)	(٦,٢٣٢,٩٢٦)	(١,٧٦٩,٤٤١)	(٢,٦٢٠,٨٨٤)	(١٠,٨٠١,٢٤٦)	(٨,٨٥٣,٨١٠)
صافي مصروفات التأمين	(٦٠,١٣٦,٤٤٠)	(٧٣,٧٢٢,٩٣٢)	(٩,٣٧٢,٥٥٥)	(٨,٢٦٢,٨٣٨)	(٦٩,٥٠٨,٩٩٥)	(٨١,٩٨٥,٧٧٠)
الأرباح قبل الحركة في صندوق التأمين على الحياة	١,٨٧٦,٥٧٧	١,٤٨١,٣٥١	١,٤٧٤,٣٠٦	٢٦٣,٧٤٦	٣,٣٥٠,٨٨٣	١,٧٤٥,٠٩٧
الزيادة /(النقص) في صندوق التأمين على الحياة	-	-	(١,٤٧٩,٣٠٦)	٥٩٣,١٧٤	(١,٤٧٩,٣٠٦)	٥٩٣,١٧٤
الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها للمنتجات المرتبطة بالوحدات	-	-	٨٥٥,٩٣٠	٩٧٨,١٥٠	٨٥٥,٩٣٠	٩٧٨,١٥٠
أرباح التأمين للفترة	١,٨٧٦,٥٧٧	١,٤٨١,٣٥١	٨٥٠,٩٣٠	١,٨٣٥,٠٧٠	٢,٧٢٧,٥٠٧	٣,٣١٦,٤٢١
الإيرادات من الاستثمارات					٨١٣,٨٧٠	٤٤,٩٧٨,١٨٨
مصروفات غير مخصصة					(٢,٩٦٠,٨٢٨)	(٣,٥٤٣,٠٦٥)
أرباح الفترة					٥٨٠,٥٤٩	٤٤,٧٥١,٥٤٤

١٠. المبالغ المستحقة إلى المشاركين في المنتجات المرتبطة بالوحدات

الحركة خلال الفترة:

	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٥ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ درهم
كما في ١ يناير	**٤١,٩٩٠,٩٨٨**	٣٨,٧٤٤,٨٦٣
المبلغ المستثمر من قبل حاملي وثائق التأمين	**٥,٤٦٥,٥٨٦**	١٢,٥٨٣,٣١٦
المبلغ المسحوب عند الاسترداد مقابل الانقضاء/ التنازل من قِبل أحد حاملي وثائق التأمين	**(٤,٥٦١,٧٥٧)**	(١٠,٦٩٢,٣٠٠)
التغير في القيمة العادلة	**٨٥٥,٩٣٠**	١,٣٥٥,١٠٩
الرصيد كما في ٣١ مارس/ ٣١ ديسمبر	**٤٣,٤٥٠,٧٤٧**	٤١,٩٩٠,٩٨٨

١١. الارتباطات والالتزامات الطارئة

الارتباطات الرأسمالية

إن الارتباطات الرأسمالية كما في ٣١ مارس ٢٠١٥ بلغت لا شيء (٢٠١٤: لا شيء).

الضمانات

	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٥ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ درهم
خطابات ضمان	**٨,٥٨٦,٣٦٨**	٩,٠٦٦,٣٦٨

هناك ودائع ثابتة بمبلغ ١٥.٢٢ مليون درهم *(٢٠١٤: ١٥ مليون درهم)* مرهونة كضمان فيما يتعلق بالضمانات المذكورة أعلاه. تشتمل الضمانات على ضمان بمبلغ ٧.٥ مليون درهم *(٢٠١٤: ٧.٥ مليون درهم)* لصالح وزارة الاقتصاد والتجارة.

الالتزامات الطارئة

تدخل الشركة، على غرار شركات التأمين الأخرى، كمدعى عليها في عدد من القضايا القانونية فيما يتعلق بأنشطتها التأمينية. ويتم رصد مخصص على أساس كل حالة على حدة عندما يكون من المحتمل أن ينتج في النهاية خسارة على الشركة من حيث التدفقات الخارجة للموارد الاقتصادية وعندما يمكن تقدير قيمة التدفقات الخارجة بصورة موثوقة.

١٢. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف/ إعادة تجميع بعض أرقام المقارنة لكي تتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.